

Lenguaje inquisitorial

Coloquio sobre Inquisiciones comparadas

Ciudad de México, 15 y 16 de octubre de 2019

Martes - Instituto de Investigaciones Históricas UNAM

Miércoles - El Colegio de México



IH INSTITUTO
DE INVESTIGACIONES
HISTÓRICAS

CM EL COLEGIO
DE MÉXICO

CEH

U
LISBOA
INSTITUTO
DE CIÊNCIAS

FLUL
LETRAS
LISBOA



CATOLICA
CEHR - CENTRO DE ESTUDOS
DE HISTÓRIA RELIGIOSA

BRAGA • LISBOA • PORTO

El Instituto de Investigaciones Históricas de la Universidad Nacional Autónoma de México, el Centro de Estudios Históricos de El Colegio de México, el Centro de Estudos de História Religiosa da Universidade Católica Portuguesa, la Cátedra de Estudos Sefarditas Alberto Benveniste da Universidade de Lisboa, el Grupo de Investigación “Historia de las Inquisiciones” y el proyecto PAPIIT-DGAPA UNAM IG400619: “Religiosidad nativa, idolatría e instituciones eclesiásticas en los mundos ibéricos, época moderna”, organizan e invitan al

Coloquio sobre Inquisiciones comparadas

Lenguaje inquisitorial

¿Tuvo la actividad inquisitorial un lenguaje común?

Martes 15

9:45-17:30

Instituto de
Investigaciones
Históricas UNAM

Miércoles 16

10:00-14:00

El Colegio de México

Los estudios sobre las instituciones inquisitoriales en el mundo católico reconocen que a pesar de las grandes diferencias regionales prevalecía un principio de unidad. Los sistemas inquisitoriales (España, Portugal, Roma) tuvieron elementos comunes que el papado intentó fortalecer con la creación de la Congregación de la Inquisición y una serie de disposiciones de carácter universal.

La literatura vinculada a la actividad inquisitorial, aunque estipulara diferencias jurídicas, fomentaba también un discurso más o menos universal en defensa del oficio y en contra de la herejía. En lugares y tiempos donde los sistemas inquisitoriales no tuvieron presencia y a veces a la par de ellos, los obispos también desempeñaron actividades judiciales en sus respectivas diócesis en las que se hizo uso de un lenguaje equivalente.

Esta idea de un “lenguaje inquisitorial” común, presente en breves, edictos, representaciones de justicia, cartas, tratados, libros, folletos, sermones, alegatos, opiniones, procesos, sentencias, etc., ha motivado el presente seminario en el que historiadores interesados en diversas experiencias inquisitoriales o de justicia eclesiástica intentaremos encontrar puntos en común para reflexionar y debatir.

¿Qué peso tuvo el lenguaje en los procesos inquisitoriales o de justicia eclesiástica? ¿Por qué medios se filtraba el vocabulario inquisitorial a la esfera social? ¿Cómo se transformó, fortaleció o debilitó este “lenguaje inquisitorial” a lo largo del tiempo? ¿Hasta qué punto este último logró sobrevivir a la crisis, crítica y destrucción de los sistemas inquisitoriales?



Martes 15 de octubre: Instituto de Investigaciones Históricas UNAM, Salón de Actos

Inauguración (9:45)

Mesa 1 “Gentilidad” e “idolatría” (10:00-12:00)

El lenguaje inquisitorial y el concepto de “idolatría”
en las fuentes del Provisorato de Indios de México

Gerardo Lara Cisneros (Instituto de Investigaciones Históricas-UNAM)

De testigo falso a testigo inútil: La calificación de los testimonios mayas
en las comisarias inquisitoriales de Guatemala y Yucatán, 1570-1770

John Chuchiak (Missouri State University)

El léxico de la “gentilidade” en los procesos de la Inquisición en Asia
Miguel Rodrigues Lourenço

(Centro de Estudos de História Religiosa-Universidade Católica Portuguesa)

Moderador: María Teresa Álvarez-Icaza (IIH-UNAM)

Mesa 2. Herejía y extranjería (12:10-13:30)

El lenguaje del judaísmo disimulado en los documentos
de la Inquisición portuguesa (siglos XVI y XVII)

Susana Bastos Mateus

(Cátedra de Estudos Sefarditas Alberto Benveniste-Universidade de Lisboa)

Discursos sobre extranjeros en el Río de la Plata de tiempos coloniales

Jaqueline Vassallo (Universidad Nacional de Córdoba-CONICET)

Moderador: Iván Escamilla (Instituto de Investigaciones Históricas-UNAM)

Receso para comida

4. Relatos y ficciones (16:00-17:30)

Tópicos y motivos de la literatura tradicional en expedientes inquisitoriales
del siglo XVIII novohispano

Cecilia López Ridaura (Escuela Nacional de Estudios Superiores Morelia-UNAM)

Voces mulatas: Del temprano encuentro de la escritura inquisitorial
a la “autobiografía” ficcional (siglos XVI-XXI)

Raffaele Moro (IEMS/Universidad Iberoamericana)

Moderador: Estela Roselló (Instituto de Investigaciones Históricas-UNAM)

Miércoles 16 de octubre: El Colegio de México
Centro de Estudios Históricos. Salón 5524



5. Justicia y orden político (10:00-12:00)

Recepción y traducción cultural del Santo Oficio de la Inquisición por las comisarías chilenas

Macarena Cordero Fernández (Universidad de los Andes)

“Como tribunal superior a los otros”. La idea de universalidad romana frente a las inquisiciones ibéricas a mediados del siglo XVI

Andrea Cicerchia (Centro de Estudios de História Religiosa-Universidade Católica Portuguesa)

Discursos y prácticas de la censura de libros en los tribunales de Inquisición de Lima y Cerdeña, siglos XVI y XVII

Pedro Guibovich (Pontificia Universidad Católica del Perú)

Moderadora: Olivia Moreno Gamboa (Instituto de Investigaciones Filológicas-UNAM)

5. Escritura y censura (12:10-13:30)

Apropiaciones visuales del lenguaje simbólico inquisitorial por los vecinos del mundo atlántico en el siglo XVI

Natalia Silva Prada (Biblioteca del Congreso) Participa en videoconferencia

El lenguaje inquisitorial en una relación de causa y un libelo anti inquisitorial

Gabriel Torres Puga (CEH-El Colegio de México)

Moderadora: Solange Alberro (CEH-El Colegio de México)

Conclusiones – Discusión final (13:30-14:00)

Organizadores:

Susana Bastos Mateus

Gerardo Lara Cisneros

Miguel Rodrigues Lourenço

Gabriel Torres Puga

Grupo de Investigación “Historia de las Inquisiciones”
<http://portal.cehr.ft.lisboa.ucp.pt/Inquisicoes/index.php/Site/spanish>